

Spaß haben – gemeinsam feiern – Kontakte knüpfen!



Aber: Manche Kontakte sind für Frauen aufdringlich und unerwünscht.
Und: Es gibt auch sexuelle Übergriffe auf dem Oktoberfest.

Tipps und Ratschläge:

- Überlegen Sie sich im Voraus einen sicheren Heimweg.
- Lassen Sie sich nicht von einem Zufallsbekannten begleiten.
- Schätzen Sie ein, wieviel Alkohol Sie vertragen - bleiben Sie in einem reaktionsfähigen Zustand. Lassen Sie Ihr Getränk nie unbeobachtet stehen (K.o.-Tropfen!).
- Wenn bei Ihnen der Spaß aufhört, vertrauen Sie Ihrem Gefühl und setzen Sie Grenzen:
 - Sprechen Sie laut und sagen Sie deutlich, was Sie nicht mehr wollen.
 - Sprechen Sie umstehende Personen direkt an und bitten Sie um Hilfe.
 - Leisten Sie hartnäckig Gegenwehr!

Zum ersten Mal auf dem Oktoberfest?! Überwältigt von den Menschenmassen?
Was würden Sie tun, wenn Sie Ihre Clique/Ihre FreundInnen verlieren?

Tipps und Ratschläge:

- Tragen Sie immer Handy, Geld, Schlüssel und ggf. die Hoteladresse am Körper!
- Vereinbaren Sie einen Treffpunkt, z.B. am Riesenrad!
- Auf Toilette gehen Sie am besten zu zweit, damit Sie im Notfall nicht alleine dastehen.

Having fun – Celebrating together – Getting to know people!



But: Some people are pushy and their actions are unwelcome.
And: Molestation does occur at the Oktoberfest.

Some advice:

- Arrange with your friends in advance a safe way back home.
- Don't let a stranger accompany you.
- Don't drink too much. German beer is much stronger. Order a "Radler" (half soda half beer)! Watch your drink to protect yourself from drink spiking.
- If it goes beyond a joke, trust your emotions and set limits:
Say no! Call other people for help!
- Don't sleep on the Oktoberfest or beside. If you are tired or lost, come to the Security Point in the Service Center (Servicezentrum).

Is this your first visit to the Oktoberfest?

Are you overwhelmed by the masses of people at the fest?
What would you do if you lost your clique/friends?

- Always keep your mobile, money, keys and hotel address with you. Carry it securely on your body.
- Arrange a meeting point, e.g. the giant wheel in case you get lost.
- Tents may be closed because of overfilling. So don't leave the tent alone to visit the restrooms.

Allegria - divertimento in compagnia - nuove conoscenze!



Eppure: per le donne alcune nuove conoscenze sono fastidiose e indesiderate.
Inoltre: all'Oktoberfest si verificano anche episodi di violenza sessuale.

Suggerimenti e consigli:

- Accordati in anticipo su un percorso comune per un rientro sicuro.
- Non farti accompagnare da un conoscente occasionale.
- Tu stessa sai valutare al meglio la quantità di alcool che puoi sopportare. Mantieniti sempre in condizioni di poter ancora reagire. Non lasciare mai il proprio bicchiere incustodito.
- Se non ti stai divertendo più, fidati delle tue sensazioni e stabilisci tu i limiti:
 - Alza la voce e di' chiaramente che non vuoi più.
 - Rivolgiti direttamente alle persone che ti stanno vicine e chiedi aiuto.
 - Opponi resistenza ostinatamente!

Per la prima volta all'Oktoberfest?!

Sopraffatte dalla folla? Cosa farebbe se perdesse la Sua comitiva/le Sue amiche?

Suggerimenti e consigli:

- Porti sempre addosso il cellulare, i soldi, le chiavi ed eventualmente l'indirizzo dell'albergo!
- Concordi un punto di ritrovo, p. es. alla ruota panoramica!
- Vada sempre in due alla toilette, in modo tale da non ritrovarsi sola in caso di emergenza.



Tips für Frauen Tips for women Consigli per donne

Oktoberfest 2010

Eine Aktion von AMYNA, IMMA und Frauennotruf in Kooperation mit der Stiftung Hänsel + Gretel
Schirmherrschaft Oberbürgermeister Christian Ude und Bürgermeisterin Christine Strobl



Mit freundlicher Unterstützung durch:



Spendenkonto: AMYNA e.V., Stichwort »Sichere Wiesn«
Bank für Sozialwirtschaft, Kto 7 824 902, Blz 700 205 00
Trägerin des Anita-Augspurg-Preises 2010

FOR WOMEN OF ALL AGES "CAMPAIGN FOR A SAFE "OKTOBERFEST"

www.sicherewiesn.de
Phone: 089/50 22 23 66
Daily from 6.00 pm – 1.00 am
in the Servicezentrum at the Oktoberfest
Security Point for women of all ages
Information, help, advice.
Uncertain? Threatened? Molested?



Eine Aktion von:



V.i.S.d.P.: Hannelore Güntner, IMMA e.V.

Initiative für Münchner Mädchen

Jahnstraße 38, 80469 München

Druck: Stadtkanzlei

FÜR MÄDCHEN UND FRAUEN AKTION SICHERE WIESN

www.sicherewiesn.de
Telefon: 089/50 22 23 66
Täglich von 18.00 bis 1.00 Uhr
im Servicezentrum auf dem Oktoberfest
Security Point für Mädchen und Frauen
Information, Hilfe, Beratung.
Verunsichert? Bedroht? Belästigt?

PER DONNE E RAGAZZE AZIONE OKTOBERFEST SICURA

www.sicherewiesn.de
Telefono: 089/50 22 23 66
Attivo tutti i giorni dalle 18 alle 1 h
nel Servicezentrum su l'Oktoberfest
Security Point per donne e ragazze
Informazioni, aiuto, consulenza.
Intimorita? Minacciata? Molestata?